

ACTA CORRESPONDIENTE A LA SESIÓN DE CORTE PLENA DEL VEINTISIETE DE AGOSTO DE DOS MIL QUINCE.

En el Salón de Sesiones de la Corte Suprema de Justicia: San Salvador, a las nueve horas del día veintisiete de agosto del año dos mil quince. Siendo éste el día y hora señalados en la convocatoria para celebrar sesión de Corte Plena, se procedió a ello con la asistencia del Magistrado Presidente, doctor José Oscar Armando Pineda Navas, y de los Magistrados: doctor Florentín Meléndez Padilla, doctor José Belarmino Jaime; licenciados Edward Sídney Blanco Reyes, Rodolfo Ernesto González Bonilla, licenciada María Luz Regalado Orellana, doctor Ovidio Bonilla Flores, licenciados Ricardo Rodrigo Suárez Fischner, Doris Luz Rivas Galindo, Sergio Luis Rivera Márquez, Ricardo Alberto Iglesias Herrera, Elsy Dueñas de Avilés, José Roberto Argueta Manzano y doctores Ricardo Antonio Mena Guerra y Juan Manuel Bolaños Sandoval. Se conoce como agenda del día: Lectura y aprobación de acta de Sesión de Corte Plena de fecha 25 de agosto de 2015. I. INFORMES. II: SUPPLICATORIO PENAL 5-S-2013. III. CASACIONES: a) Casación 5-C-2011 interpuesta por el doctor Nelson Zacapa Aparicio, en su calidad de apoderado general judicial de la abogada Maribel del Rosario Morales de Flores, Jueza de lo Civil de Ciudad Delgado en el Juicio Sumario Declarativo de Responsabilidad Civil e Indemnización de Daños y Perjuicios, promovido por el abogado Emilio Mendoza, apoderado de la señora Josefina Méndez Paredes, contra la referida funcionaria judicial. b) Casación 2-C-2015 interpuesto por el licenciado Melvin Armando Zepeda defensor público laboral del trabajador Santos Alfredo Saravia Turcios, contra la sentencia emitida por la Cámara Segunda de lo Laboral de esta ciudad, en el Juicio Individual de Trabajo, promovido contra el Estado de El Salvador en el ramo de Justicia y Seguridad Pública. IV. INFORMATIVOS DE INVESTIGACIÓN JUDICIAL: a) Informativo número 134/2014(46) instruido contra el licenciado Iván Leonel

Zapara Acevedo, Juez de Paz de Tonacatepeque, departamento de San Salvador. b) Informativo número 181/2004(22) instruido contra la licenciada Ana Isabel Cristina Álvarez Rivera, Jueza de Paz de Conchagua, departamento de La Unión. c) Informativo número 207/2013(46) instruido contra la licenciada María Flor Silvestre López Barriere, Jueza Primero de lo Mercantil de San Salvador. IV. INFORMATIVOS DE INVESTIGACIÓN PROFESIONAL: a) Informativo RP-02-LN-11 Lic. Norma Lorena López Galeano. b) Informativo D-16-GE-08 Lic. Eduardo Alfonso Galdámez Mebius. c) Informativo D-03-AC-11 Lic. Carlos Alberto Anzora López. d) Informativo D-08-CJ-07 Lic. Juan Francisco Cruz Mayorga. VI. PETICIÓN DE INFORMACIÓN: EXTRADICIONES. RESOLUCIÓN DE RESERVA.VII. PROBLEMÁTICA EXISTENTE ENTRE EMPLEADOS DEL JUZGADO DE PAZ DE SAN JOSÉ LAS FLORES, CHALATENANGO Y EL JUEZ Y SECRETARIA TITULARES. VIII. OPINIÓN SOBRE DONACIÓN DE INMUEBLE DONADO POR LA ALCALDÍA MUNICIPAL DE SAN JUAN TEPEZONTES A LA CSJ. IX. PROPUESTA DE PLAN DE AHORRO ENERGÉTICO. (UNIDAD DE MEDIO AMBIENTE). X. PROYECTO DE ACUERDO SOBRE REGIONAL DE LA SECCIÓN DE INVESTIGACIÓN PROFESIONAL. (GERENCIA GENERAL DE ASUNTOS JURÍDICOS). IX. VARIOS. Se inicia la sesión a las nueve horas y treinta minutos, con la presencia de doce magistrados, siendo estas autoridades: doctor Pineda, doctor Bonilla, licenciado Rivera Márquez, licenciado Suárez Fischnaler, doctor Mena Guerra, licenciada Regalado, licenciada Dueñas de Avilés, doctor Bolaños, licenciado Iglesias, licenciada Rivas Galindo, licenciado Argueta Manzano y licenciado Blanco. **Magistrado presidente procede a la lectura de la agenda y la somete a votación: doce votos**, votan todos los presentes. I) INFORMES: a) Reunión con la Administradora del Centro Judicial de San Miguel en relación con espacios para audiencias. Magistrada Rivas Galindo: informa que sostuvo una reunión con la administradora del Centro Judicial de San Miguel, porque se están coordinando dos audiencias tanto para el

Tribunal Especializado de Instrucción como el Tribunal Especializado de Sentencia, para el nueve y el veintidós de septiembre, con un número considerable de imputados. Para tal efecto, se ha realizado inspección en el local que debe entregar la Asociación de Abogados de Oriente, con personal de Ingeniería y Seguridad, para tomar las medidas respectivas; agrega que sobre esta temática tiene conocimiento el Señor Gerente. En relación con el tema de Seguridad, en cuanto a los traslados y acompañamiento a los jueces, considera que el Director de Seguridad debe determinar los mecanismos para garantizar el debido desarrollo de las audiencias en torno a estos temas y adoptar las medidas correspondientes. Se deja constancia del ingreso al Pleno del magistrado Jaime y del magistrado Meléndez. b). Llamamiento para suplencias en los Tribunales. Magistrada Regalado informa que recibió llamada de la encargada de la Sección de Acuerdos de Secretaría General señora Cristian de Ramírez, quien le explicó que la Jueza de Paz de Santiago Nonualco presentó con tiempo su permiso para capacitación; sin embargo, para un día no pudo encontrarse suplente, lo cual aunado a que existía diligencia urgente que tramitarse en el tribunal, se le requirió a la Jueza que se presentara al Tribunal. **Por tal motivo, se instruye a Secretaría General que emita constancia a la Jueza de lo acontecido, para que no tenga incidencias negativas en la capacitación programada.** Magistrada Regalado: expone la problemática suscitada para encontrar suplentes, señala que incluso personal de la Corte Suprema de Justicia no acepta ejercer suplencias. Magistrada Rivas Galindo: afirma que en este tipo de circunstancias, en las cuales los jueces no pueden desatender las labores del Tribunal, el Consejo Nacional de la Judicatura y la Unidad de Evaluación deben considerar todas estas circunstancias. Magistrado Iglesias: presenta la inquietud sobre las razones dadas por los profesionales para no aceptar ejercer suplencias en tribunales. Se deja constancia del ingreso al Pleno del Magistrado González. El Pleno procede a deliberar sobre la problemática de las negativas

para aceptar suplencias en los tribunales, enfatizando que no puede quedar al arbitrio del profesional la decisión de aceptar o no las suplencias; asimismo, el Pleno determina que se elimine la práctica de las llamadas telefónicas a los profesionales para las suplencias, en las cuales se pregunta previamente si aceptan o no. En ese sentido, se propone que: **en los correogramas se reitere que el llamamiento constituye una orden de Corte Plena y que en caso de existir impedimento para aceptar ejercer la suplencia, las justificaciones deben ser presentadas inmediatamente de forma escrita: catorce votos, no vota el magistrado González.** El Pleno requiere que el próximo martes se conozca sobre la propuesta de Decreto que se había elaborado en relación con los llamamientos para ejercer suplencias en los tribunales. c) Documento suscrito por el licenciado Samuel Alivén Lizama Juez Ambiental de San Salvador. Magistrada Rivas Galindo, expone que recibió documento del Juez Lizama, el cual contiene informe técnico sobre los métodos de tratamiento o eliminación de sustancias ilegales incompatibles con el medio ambiente y métodos ambientales viables para tales efectos, lo cual considera debe ser remitido a los jueces para su conocimiento. **Se instruye a Secretaría General remitir el documento a los jueces correspondientes.** d) Nota suscrita por las Juezas Especializadas de la Niñez y Adolescencia de Santa Ana licenciadas Amelia Carolina Velásquez Rivas y Dilcia Ninoska Hernández Flores. En dicha nota se expone que un miembro del Equipo Técnico Multidisciplinario del Tribunal, con la especialidad de psicología, se encuentra siendo procesado por el delito de Agresión Sexual en Menor o Incapaz, razón por la cual, considerando los derechos laborales del empleado y la protección integral de la niñez y adolescencia, solicitan el traslado temporal de dicho empleado y la designación de otra persona en el área de psicología. **Se instruye a Secretaría General que remita la solicitud, con carácter urgente, a la Unidad Técnica Central para el estudio correspondiente.** e) Escrito suscrito por el licenciado Romeo

Molina Navarro. En este escrito, el citado profesional requiere que se informe la ubicación del expediente D-24-MR-12, referido a proceso administrativo disciplinario instruido en su contra por presuntos actos realizados cuando fungió como Juez de Paz del Municipio de San Fernando, departamento de Chalatenango. Al respecto, se informa que Secretaría General giró las comunicaciones a las unidades correspondientes, y se obtuvo respuesta del jefe del Departamento de Investigación Judicial, quien manifestó que el citado expediente se encuentra en ese departamento. **Se instruye a Secretaría General informar al solicitante sobre la ubicación del expediente.** f) Renuncia interpuesta por el licenciado Juan Antonio Buruca García, Juez de Paz suplente de San Isidro, departamento de Morazán. **Se acepta la renuncia del licenciado Buruca García, con catorce votos.** g) Problemática en la ejecución de notificaciones en el Centro Integrado de Soyapango. Magistrada Regalado: señala que se ha reiterado el problema existente en el Centro Integrado de Soyapango, en cuanto que los notificadores presentan negativa de acudir a determinados lugares para realizar los actos de comunicación, por los problemas de seguridad, pero, además, según le han explicado, se niegan a realizar las notificaciones vía fax. Considera que existe un problema de falta de control y liderazgo en el citado centro. Agrega que a efecto de que no se paralice la administración de justicia se deben tomar acciones sobre dicho problema. Magistrada Rivas Galindo: refiere que este es un tema recurrente, por ello se ha insistido que los notificadores y citadores pasen al control directo del juez. Propone que debe existir una modificación en el diseño de los centros integrados en cuanto al control de los notificadores y citadores. Magistrado Mena Guerra: manifiesta que en el tema de notificadores, debe valorarse el problema de seguridad, con el fin de salvaguardar la seguridad del personal y está de acuerdo con que los notificadores deben mantener una relación de supra subordinación con el Juez. Magistrado Blanco: señala que la estructura de los Centros Integrados fue una decisión de Corte Plena, de manera que de

revisarse la funcionalidad de esta estructura y determinarse que no está bien, deben realizarse los cambios correspondientes, pero para ello debe existir un estudio. Magistrada Rivas Galindo: señala que en la Comisión de Modernización ya se ha tratado el tema, el ingeniero Iván Montejo de la Dirección de Planificación Institucional tiene avanzado el estudio y posibilidades de solución. Magistrado Meléndez: menciona que este problema se da en otros lugares, no solo en Soyapango, por el tema de inseguridad, razón por la cual si el personal no obedece al jefe de notificaciones tampoco obedecerá al Juez, por eso se deben dar alternativas efectivas de solución. h) Notas suscritas por la jueza suplente del Juzgado de lo Civil de Santa Tecla Doctora Delmy Ruth Ortiz Sánchez. Magistrada Regalado, señala que la jueza en sus notas se refiere a problemas con la secretaria de actuaciones, razón por la cual considera que debe darse respuesta en el sentido de que ella debe tomar las acciones correspondientes. I) Horarios laborales en el Instituto de Medicina Legal. Magistrada Regalado: manifiesta que la magistrada Rivas Galindo ya había informado anteriormente sobre la necesidad de ordenar los horarios laborales de los médicos del Instituto de Medicina Legal, y la preocupación de la resistencia para acatar lo dispuesto por el Consejo Directivo. Magistrada Rivas Galindo, puntualiza que hay problema con los horarios de los médicos y auxiliares, por lo cual es necesario implementar un reacomodo de horarios, pero debe existir apoyo de parte de Corte Plena. Magistrada Dueñas de Avilés: recuerda al Pleno que sobre dicha temática hay observaciones de Corte de Cuentas las cuales deben ser verificadas. j) Magistrado Blanco: retoma el tema de las notas suscritas por la Jueza de lo Civil suplente de Santa Tecla, puntualiza que son tres escritos: uno referido a mobiliario el cual debe remitirse a la unidad correspondiente, otro en el cual señala que es objeto de interferencias continuas en sus labores por parte de determinadas personas, incluidos diputados y ex magistrados, lo cual atenta contra la independencia judicial, por lo que debe remitirse el escrito a la Sección de Investigación

Profesional y un tercer escrito en el cual solicita permiso para ausentarse de sus labores todos los días en la jornada de la tarde, para dar clases, lo cual considera que no es procedente, considerando la carga laboral y el debido desarrollo de la función jurisdiccional.

Magistrado Presidente: retoma el tema de Medicina Legal a efecto de que no quede inconcluso. El Pleno discute sobre la necesidad de emitir una resolución sobre el ordenamiento de horarios del Instituto de Medicina Legal. Magistrado González: señala que debe redactarse una resolución confirmando las facultades legales del Consejo y del Director del Instituto y el obligatorio cumplimiento de la normativa legal. **Se propone redactar un proyecto de resolución para que se cumpla con la normativa de Medicina Legal en relación con el ordenamiento de horarios laborales: quince votos.** A continuación se retoma lo dispuesto por el Magistrado Blanco sobre la Jueza de lo Civil suplente de Santa Tecla. **Se propone darle respuesta a la Jueza de lo Civil de Santa Tecla, en el sentido de que Corte Plena no aprueba el permiso solicitado para impartir clases y que en el plazo de cinco días informe si mantendrá su decisión de impartir dichas clases: quince votos. Se propone que la nota referida a supuestas incidencias en la independencia judicial, sea remitida a la Sección de Investigación Profesional: doce votos, no votan: Magistrado Mena Guerra, Magistrado Rivera Márquez y Magistrado Argueta Manzano.** Se hace constar el retiro del Pleno del Magistrado Jaime.

II) SUPPLICATORIO PENAL 5-S-2013. Ingresó al Pleno el licenciado Orlando Quijano Santamaría, quien hace referencia que el caso que se expone ya se conoció en sesión anterior y se puntualizaron aspectos que debían ser analizados, lo cual ya se ha incorporado al proyecto. Procede a señalar las modificaciones respectivas. En el Pleno se presentan una serie de inquietudes y se discute sobre: precedentes, motivación de cambio de línea jurisprudencial, reciprocidad en el tema de extradiciones específicamente con el país requirente, interpretación de disposiciones constitucionales, tratado relacionado con la

Corte Penal Internacional, control difuso e inaplicabilidad de disposiciones legales, interpretación de existencia de derogatoria tácita de disposición legal por la reforma constitucional, aplicación de la Ley Penal salvadoreña contra aquellos salvadoreños que han cometido delito en el extranjero, plazos normativos de cumplimiento. Ante las inquietudes y los diversos elementos analizados por Corte Plena, se instruye preparar un nuevo proyecto ponderando los elementos discutidos y que se presente en la próxima sesión. Se concluye la sesión a las doce horas y veinte minutos, con la presencia de catorce magistrados. Y no habiendo más que hacer constar, se termina la presente acta y se firma.